

# Biuletyn



NR 2/2017 (maj)

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1509-1708



## Święto Dzielnicy !!! Spotkajmy się na Wieczystej po południu 3 czerwca 2017 r.

W imieniu Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony zapraszamy Mieszkańców i Przyjaciół Dzielnicy III na Święto Dzielnicy, które odbędzie się w sobotę 3 czerwca 2017 r. od godz. 15 do godz. 21 na stadionie Klubu Sportowego Wieczysta przy ul. Kazimierza Chałupnika.

Będziemy mogli zobaczyć pokazy artystyczne uczniów naszych placówek oświatowych i kulturalnych, pokazy sprawnościowe przedstawicieli naszych klubów sportowych, pokazy sprzętu i umiejętności służb mundurowych, stanąć oko w oko z Wikingami lub ramię w ramię z żołnierzami 20. Pułku Piechoty z Krakowa w mundurach z 1939 r.

Będziemy gościć Bibliotekę Kraków i pokazywać prototypy osiedlowych budek na książki, które być może już wkrótce staną na osiedlach Olsza II i Ugorek, placówki muzealne, które dbają o upamiętnienie dawnych Rakowic: Muzeum Historyczne Miasta Kra-

kowa, Muzeum Lotnictwa Polskiego, Muzeum Armii Krajowej, a także portal Ciekawostki Historyczne. Swoje stoiska zapowiedziały instytucje współpracujące z naszą Radą.

Będzie można zmierzyć się z grami logicznymi i zręcznościowymi, sprawdzić swoje szczęście i wiedzę przy kole fortuny. Obecne będą także stoiska florystyczne, fryzjerskie, dmuchańce, stoiska z wata cukrową i małą gastronomią, a także inne atrakcje, które obecnie są jeszcze w trakcie uzgodnień ze zgłaszającymi się przez Młodzieżowy Dom Kultury przy al. 29 Listopada 102, który tradycyjnie już po raz kolejny podjął się trudu organizacji święta.

Święto zakończy koncert i pokaz sztucznych ogni. Szczegóły znajdziecie Państwo na stronie [www.dzielnica3.krakow.pl](http://www.dzielnica3.krakow.pl). Spotkajmy się w sobotę po południu na stadionie Wieczystej.

Zapraszamy!

**ANIELA DIRKS**  
Przewodnicząca Rady i Zarządu

**MATEUSZ DROŹDŹ**  
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu

**PAWEŁ WÓJCIK**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami

Członkowie Komitetu Organizacyjnego Święta Dzielnicy III

## W numerze:



Kontrowersyjna inwestycja przy rondzie Młyńskim – Anna Gapys, str. 7



Zapomniane dobrodziejki Krakowa sprzed wieków – Mateusz Drożdź, str. 9



Klub z tradycjami – KS Wieczysta – Artur Cybulski, str. 12



Jubileusze pijarów z Rakowic – Paweł Wójcik, str. 13

# Polecamy!

**KRAKÓW**



**WAKACJE DLA DZIECI Z KLAS I - VI  
TANECZNIE I SPORTOWO  
BAW SIĘ Z IKKO  
ODLOTOWO**

**I TURNUS: 3-7.07.17  
GODZ. 9.00 - 15.00**

**II TURNUS: 10-14.07.17  
GODZ. 9.00 - 15.00**

**ZAPISY DO DNIA 19 CZERWCA!**  
Koszt: 120 zł / turnus

INTEGRACYJNY KLUB KULTURY OLSZA  
UL. STANISŁAWA ZE SKALBMIERZA 7  
TEL. 12 446 73 18  
MAIL: KLUB.OLSZA@LAMELLI.COM.PL



ORGANIZATOR



PARTNER



Rada i Zarząd Dzielnicy III  
Prądnik Czerwony  
dzielnica3.krakow.pl

**MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY**  
al. 29 Listopada 100 i 102, 31 - 406 Kraków,  
tel. 12 415-83-15, 12 415-72-68, www.mdkna102.krakow.pl

ZAPRASZA

**UWAGA! ŚWIEŻO MALOWANE,  
CZYLI KULTURA W NATURZE.**

**TEATR  
TANIEC  
PLASTYKA**

INTERDYSCYPLINARNE WARSZTATY ARTYSTYCZNE  
W NOWATORSKIM UJĘCIU

**W GÓRSKIM OŚRODKU SZKOLNO-WYPOCZYNKOWYM  
"POD DURBASZKĄ" W JAWORKACH W DNIACH 5-11 LIPCA 2017**

Zapraszamy młodzież od 15 roku życia,  
zainteresowaną sztuką współczesną.

**Proponujemy:**

twórczą pracę, łamiącą schematy działań artystycznych  
kreatywne trójwymiarowe / ciało w dialogu z naturą  
malarstwo ożywione / body painting  
teatr otwarty / słowo uwolnione



ZGŁOSZENIA:  
Szczegółowe informacje dotyczące zgłoszeń  
na stronie internetowej: [www.mdkna102.krakow.pl](http://www.mdkna102.krakow.pl)  
**Nieprzekraczalny termin zgłoszeń 31 maja 2017**  
Ilość miejsc ograniczona

**KOSZT:  
450 zł**

**MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY**  
al. 29 Listopada 100 i 102, 31-406 Kraków  
tel. 12 415 83 15, 12 415 72 68, www.mdkna102.krakow.pl

**WAKACJE W MDK**  
Budynek Gimnazjum nr 9 przy ul. Kazimierza Odnowiciela 2

**WOJAŻE  
MAŁE I DUŻE**



**26.06 - 11.08  
16.08 - 25.08  
2017**

**W GODZINACH  
9.30 - 15.30**

SPACERY TEMATYCZNE PO KRAKOWIE  
ROZGRYWKI SPORTOWE, ZABAWY MANUALNE  
GRY INTEGRACYJNE  
CAŁODZIENNE WYCIECZKI AUTOKAROWE



**KRAKÓW**



MIĘJSKI OŚRODEK  
POMOCY SPOŁECZNEJ  
W KRAKOWIE  
W RAMACH PROJEKTU  
„W SILE WIEKU”

ZAPRASZA DO  
KLUBÓW SAMOPOMOCY  
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU  
W DNI ROBOCZE  
W GODZINACH OD 7:00 DO 17:00

Fundusze Europejskie Program Regionalny MAŁOPOLSKA MOPS KRAKÓW UNIA EUROPEJSKA FUNDUSZ SPOŁECZNY

[www.mapdotacji.gov.pl](http://www.mapdotacji.gov.pl)

## Budżet obywatelski w Dzielnicy III

Obecnie w wydziałach Urzędu Miasta Krakowa i miejskich jednostkach organizacyjnych trwa weryfikacja 29 projektów, które złożyli mieszkańcy Dzielnicy III do dzielnicowego budżetu obywatelskiego. Radni z Komisji ds. Budżetu Obywatelskiego i Dialogu Społecznego Rady Dzielnicy III uznali, że każdy z nich – jako projekt obywatelski poparty podpisami 15 lub więcej mieszkańców - ma prawo do oceny merytorycznej przez urzędników i zaopiniowali je pozytywnie, przekazując do odpowiednich komórek miejskich.



Część z projektów to powtórzenie dobrych pomysłów z ubiegłych lat, którym bardzo niewiele zabrakło do realizacji: ogródek społeczny przy ul. Ślicznej, biblioteka w Szkole Podstawowej nr 95, remont infrastruktury przy Szkole Podstawowej nr 64, Dzielnicowe Centrum Pomocy Osobom Starszym i Niepełnosprawnym, nauka pierwszej pomocy, czy plac do gry w bule. Część dotyczy tradycyjnie infrastruktury drogowej i chodników, rozwiązań komunikacyjnych, komunikacji zbiorowej, infrastruktury sportowej, a także zieleni i zajęć sportowych. Część zaś przykuwa uwagę niecodziennością idei, jak np. projekt montowania uli pszczelich

na dachach, rodzinne rowery cargo, czy też likwidacja lub przeniesienie placu zabaw przy ul. Cieślewskiego, który powstał w grudniu 2016 r. właśnie w wyniku... budżetu obywatelskiego wcześniejszej edycji.

O tym, czy wygrają wspomniane wyżej projekty, czy też atrakcyjnie brzmiące tytuły projektów, jak np. „Obudź w sobie mistrza”, „Pogromcy nudy”, czy „Rodzinne soboty w MDK”, zadecydują mieszkańcy w głosowaniu internetowym lub papierowym, które odbędzie się od 17 do 30 czerwca 2017 r. Wcześniej, bo na początku czerwca poznamy decyzję Urzędu Miasta Krakowa, który wskaże, jakie projekty spełniają warunki formalno-prawne i zostaną dopuszczone do głosowania. Rada Dzielnicy III na budżet obywatelski przekazała kwotę 200 tys. zł, co stawia nas w ścisłej czołówce rad dzielnic krakowskich.

Ze szczegółami wszystkich tegorocznych projektów dzielnicowych oraz ogólnomiejskich można zapoznać się na stronach [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl), zaś na stronie [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl) można znaleźć informacje o realizacji wcześniej wybranych projektów.

**Mateusz Drożdż**  
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

### BIURO RADY DZIELNICY III

Zaprasza w porach przyjęć  
w poniedziałki, wtorki, środy i piątki  
w godz. 10.00 – 13.00  
telefon i faks: 12 412 49 13  
e-mail: [rada@dzielnica3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica3.krakow.pl)  
[www.dzielnica3.krakow.pl](http://www.dzielnica3.krakow.pl)

### DYŻURY RADNYCH DZIELNICY III:

#### ANIELA DIRKS

Przewodnicząca Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony  
w środy w godz. 17.00-18.00

#### MATEUSZ DROŹDŹ

Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu

#### PIOTR MOSKAŁA

Członek Zarządu

#### DANIEL WIŚNIEWSKI

Członek Zarządu

Jednoosobowe dyżury wymienne  
Wiceprzewodniczącego i Członków Zarządu  
w czwartki w godz. 17.00-18.00

#### MACIEJ KALEMBA

Członek Zarządu

w pierwsze środy miesiąca w godz.  
17.00-18.00  
w Integracyjnym Klubie Kultury Olsza  
przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 7  
w budynku dawnej Szkoły Podstawowej nr 96

#### STANISŁAW SKRZYŃSKI

Przewodniczący Komisji Zagospodarowania  
Przestrzennego, Infrastruktury Komunalnej  
i Budownictwa  
w pierwsze poniedziałki miesiąca  
w godz. 17.00-18.00

#### MAŁGORZATA JANIEC

Przewodnicząca Komisji Zdrowia  
i Spraw Społecznych  
w pierwsze środy miesiąca  
w godz. 17.00-18.00

#### PAWEŁ WÓJCIK

Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
we wtorki w godz. 17.00-18.00

#### HENRYK REDKIEWICZ

Przewodniczący Komisji Kultury i Zabytków  
w pierwsze środy miesiąca  
w godz. 15.00-17.00  
w siedzibie PAL „Ugorek” przy ul. Ugorek 1

Przewodnicząca Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony nie ponosi  
odpowiedzialności za nieobecność radnych na  
wyznaczonych przez nich dyżurach.

### Darmowe dyżury prawne

Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony zaprasza na darmowe dyżury prawne, które odbywają się w drugą i trzecią środę miesiąca.

Najbliższy będzie miał miejsce 14 czerwca 2017 r., gdy w godz. 14-17 będzie dyżurował prawnik z Kancelarii Radcy Prawnego Agnieszka Rembiesa, która mieści się przy ul. Skawińskiej 22/5, 31-066 Kraków, tel. 12 633 19 86, 501 189 800, e-mail: [kancelaria@rembiesa.pl](mailto:kancelaria@rembiesa.pl). W kolejną środę 21 czerwca 2017 r. w godz. 17-18 dyżur będzie pełnił prawnik z kancelarii adwokackiej.

**Marek Zborowski**

### Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa”:

**Aniela Dirks** – redaktor naczelna, **Mateusz Drożdż** – redaktor prowadzący, **Marek Zborowski** – sekretarz redakcji i redaktor techniczny, **Paweł Wójcik** wraz z Komisją Promocji, Informacji i Łączności z Mieszkańcami.

Druk: Drukarnia Kolejowa Kraków, [www.drukpol.pl](http://www.drukpol.pl)

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

Redakcja: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków.

Teksty w wersji elektronicznej można składać osobiście na nośnikach w siedzibie Rady Dzielnicy III, wysyłać na adres Rady: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków lub wysyłać pocztą elektroniczną na adres: [rada@dzielnica3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica3.krakow.pl).

Redakcja zastrzega sobie prawo do edycji nadesłanych materiałów, zmiany tytułów i dokonywania skrótów. Przesłanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca.

Radni Dzielnicy III publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć.

Miejsce i data wydania: Kraków, maj 2017

Nakład: 8000 egzemplarzy

ISSN: 1509-1708

„Biuletyn” jest gazetą bezpłatną

## Sambo – samoobrona bez broni

Szkoła sambo została założona w Krakowie przez trenera Aleksandra Gorbatiuka 17 lat temu. Początkowo zajęcia odbywały się przy ul. Kalwaryjskiej, następnie na os. Albertyńskim i równocześnie na ul. Reymonta w hali TS Wisła Kraków oraz ul. Mogińskiej, a później także przy ul. Kościuszki. Od ubiegłego roku wszystkie treningi odbywają się w jednym miejscu - na os. Olsza II przy ul. Bosaków 5A. Nowa lokalizacja dała nam większe możliwości przestrzenne, jak również dogodny dojazd z różnych stron Krakowa.

We wrześniu 2013 r. trenerzy i zawodnicy szkoły sambo założyli Krakowskie Stowarzyszenie Judo, Sambo i Obronnych Systemów „SAMBO KRAK. Od tego czasu znana wcześniej Szkoła Sambo Kraków Aleksandr Gorbatiuk funkcjonuje pod nazwą Klub SAMBO KRAK. W klubie można trenować system walki sambo (samoobronę bez broni) w następujących odmianach: sambo sportowe, sambo militarne (systema) oraz sambo combat. Prowadzone są również treningi wg systemu ACT (Armed Combat & Tactics), czyli z obrony przed bronią białą. Sambo sportowe to doskonała podstawa – uczy rzutów, dźwigni i trzymania w parterze. Sambo bojowe to szybkie i silne uderzenia rękami, nogami, rzuty, duszenia i dźwignie na wszystkie części ciała. Sambo militarne (systema) to wiedza na temat anatomii ciała i biomechaniki oraz wykorzystywanie tego, co nam się trafi pod ręką do samoobrony w sytuacji ekstremalnej.

Sambo jest systemem walki, nie sztuką walki. Sambo to samoobrona bez broni – uczy obrony, nie atakowania. To uniwersalny system walki, nastawiony na obronę oraz szybkie i efektywne wyeliminowanie przeciwnika. Sambo to synteza najlepszych ludowych systemów walki Europy i Azji



**Uczestnicy turnieju sambo**

oraz efektywny zestaw metod trenerskich. Osoby trenujące sambo kształtują się pod względem fizycznym, psychicznym, technicznym i taktycznym. Trenują swoją silną wolę, charakter, pracowitość i morale. Uczą się prowadzenie zdrowego trybu życia. Sambo rozwija siłę, koordynację, kondycję, wytrzymałość i szybkość. Jednym z najbardziej znanych wychowanków szkoły Sambo jest Fiodor Jemielianienko – wielokrotny mistrz świata w MMA, w latach 2003-2010 uznawany za jednego z najmocniejszych zawodników w tym sporcie.

W naszym klubie sambo trenują zarówno kobiety, jak i mężczyźni. Na zajęcia przychodzą ludzie w różnym wieku: młodzież, dorośli i osoby starsze. Treningi odbywają się od poniedziałku do piątku w godzinach popołudniowych. Dla dzieci prowadzimy treningi sambo w ramach 2 grup wiekowych: dzieci w wieku 6-10 lat oraz dzieci w wieku 10-14 lat. Harmonogram zajęć ustalany jest zawsze we wrześniu na cały rok szkolny. Zajęcia odbywają się 2 razy w tygodniu, w godzinach popołudniowych. W ciągu roku Klub organizuje zawody, seminaria sportowe i liczne szkolenia, każdorazowo odbywają się one w weekendy (sobota lub niedziela). Wszystkie treningi sambo odbywają się pod adresem:

31-476 Kraków, Dzielnica III Prądnik Czerwony, os. Olsza II, ul. Bosaków 5A (sala na



**Najlepszy zawodnik zawodów Borys Birkowski z wicekonsulem Ukrainy Maksymem Muzyczko oraz prezesem Polskiego Związku Sambo Aleksandrem Gorbatiukiem. Fot. archiwum SAMBO KRAK**

parterze apartamentowca – wejście od strony stacji paliw Statoi); tel. kontaktowy/zapisy: 502-841-883, 664-946-415, e-mail: sambo@sambokrakow.pl. Na stronie internetowej [www.sambokrakow.pl](http://www.sambokrakow.pl) widnieje aktualny harmonogram treningów oraz informacja o zbliżających się seminariach, zawodach, czy obozach sambo.

18 marca 2017 r. w hali KS Prądniczanka odbył się Międzynarodowy Otwarty Turniej SAMBO, którym wzięli udział zawodnicy z 7 klubów: 6 z Polski (KS SAMBO KRAK, Klub „Bestios” Białystok, Klub AZS AGH Judo i Sambo Kraków, Uczniowski Klub Sportowy Sambo Gronowo, Łódzki Klub Ju Jitsu, TASW „Budokan” Tarnowskie Góry) oraz 1 z Ukrainy (Klub Sportowy „Achilles” Kijów). Niestety, wielu zawodników z innych zaproszonych klubów nie mogło przybyć z uwagi na kontuzje lub udział w innych, międzynarodowych zawodach sambo odbywającym się w tym czasie (Wielka Brytania, Rosja, Izrael, Ukraina, Słowacja). W sambo sportowym rozegrano walki w 7 kategoriach wagowych, natomiast w sambo combat – w 4 kategoriach.

**Piotr Źwik  
Dyrektor ds. marketingu SAMBO KRAK**

## 16. Parafiada Środowisk Pijarskich

W dniach od 30 kwietnia do 3 maja na terenie naszej Dzielnicy odbyła się 16. Parafiada Środowisk Pijarskich im. o. Józefa Jońca. W tegorocznej imprezie wzięło udział 170 osób z pijarskich parafii i szkół z Bolszewa koło Wejherowa, Elbląga, Jeleniej Góry - Cieplic, Katowic, Krakowa, Łąpsz Niżnych koło Nowego Targu, Łowicza, Poznania, Rzeszowa oraz Warszawy. Parafiada została zorganizowana przez Fundację Oświatową im. ks. Stanisława Konarskiego oraz Zespół Szkół Pijarskich im. ks. Stanisława Konarskiego w Krakowie w ramach ogólnopolskiego projektu „Ruch rzeźbi umysł, serce i ciało 2017” koordynowanego przez Stowarzyszenie Parafiada im. św. Józefa Kalasancjusza z Warszawy.

Imprezę rozpoczął tzw. pogodny wieczór, który miał na celu integrację jej uczestników. Tego wieczoru miał miejsce turniej tenisa stołowego, w kolejnych dniach rozegrano turniej piłki nożnej, odbyły się biegi przełajowe, konkurs wiedzy, turnieje siatkówki i koszykówki. W klasyfikacji ogólnej I miejsce zajęła reprezentacja szkół z Warszawy, II miejsce - reprezentacja szkół



**Start biegu przełajowego w parku przy liceum pijarskim.**

z Poznania, a III miejsce - reprezentacja szkół z Łowicza.

Parafiada jest całorocznym programem wychowawczym i profilaktycznym realizowanym w szkołach, klubach sportowych, domach dziecka, świetlicach i ogniskach w jednościs z parafią. Program jest kontynuacją bogatej, 400-letniej tradycji Zakonu Pijarów w świecie. Pierwszym jego celem jest pełny i harmonijny rozwój człowieka od najmłodszych lat poprzez wszechstronne, aktywne oraz równoczesne kształtowanie umysłu, serca i ciała. Program opiera się o trzy, powiązane



**Turniej piłki nożnej na orliku przy SP 64. Fot. Archiwum Fundacji Oświatowej.**

ze sobą oraz przenikające się idee piękna, dobra i prawdy. Symbolicznym streszczeniem programu jest wskazanie miejsc jego realizacji - stadionu, teatru i świątyni. Program Parafiady został sformułowany w 1988 r. przez o. Józefa Jońca SP, a rok później po raz pierwszy zrealizowano go w Krakowie. W kolejnych latach idea Parafiady zataczając coraz szersze kręgi i wychodząc poza granice Polski, stała się imprezą międzynarodową.

**Katarzyna Peterman  
Wiceprezes Fundacji Oświatowej  
im. ks. Stanisława Konarskiego**

## Irlandia w MDK

Dzień św. Patryka to nie tylko najbardziej znane święto irlandzkie, ale również najbardziej zielony dzień roku. Tego szczególnego dnia Irlandczycy na całym świecie ubierają się na zielono, spożywają zielone potrawy i napoje, na zielono podświetlane są budowle, barwione rzeki, a nawet wodospady. Święto to zagościło też na stałe w Młodzieżowym Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102. Co roku, w okolicach 17 marca, wiele dzieci i rodziców przybywa na spotkanie z kulturą Zielonej Wyspy.



Dzień św. Patryka na scenie teatralnej MDK.  
Fot. Joanna Stachowicz

Tegoroczna zabawa została przygotowana w formie interaktywnego spektaklu angażującego dzieci i ich opiekunów do wspólnego śpiewania i tańczenia. Uczestnicy poznali najważniejsze symbole Irlandii – harfę, trójlistną koniczynę, usłyszeli historię św. Patryka, spotkali węża z legendy, dowiedzieli się jak wygląda Leprechaun, poszukiwali skarbu na końcu tęczy, mieli możliwość posłuchania tradycyjnej muzyki. Jak co roku, gościem specjalnym imprezy były małe tancerki ze Szkoły Tańca Irlandzkiego „Tír na nÓg”. Zaprezentowały zebranym gościom tańce w tzw. butach miękkich oraz step irlandzki, czyli tańce w butach twarde. Możliwość usłyszenia specyficznego stukania podczas tańca, jak zawsze wywołała wśród uczestników zachwyt.

Druga część spotkania z kulturą Irlandii przygotowana została jako zabawa typu ceili, czyli tradycyjna potańcówka irlandzka oparta na prostych choreografiach znanych wszystkim mieszkańcom Zielonej Wyspy. Uczestnicy nauczyli się dwóch tańców: pat a cake polka oraz circassian circle. Ponieważ muzyka irlandzka jest szybka i dynamiczna, a tańce oparte są na powtarzających się modułach, każdy miał okazję zatańczyć z każdym i poznać wiele osób.

Dodatkową atrakcją dnia św. Patryka w MDK były słodkie upominki ufundowane przez Manufakturę Ciu Ciu Artist. Tradycją stało się już, że co roku firma przygotowuje dla nas zielone, słodkie niespodzianki nawiązujące kolorem i kształtem do symboli irlandzkich. W tym roku były to paczki cukierków z trójlistną koniczyną. Serdecznie dziękujemy!

**Joanna Stachowicz**  
specjalista ds. animacji kultury  
Młodzieżowy Dom Kultury  
przy al. 29 Listopada 102

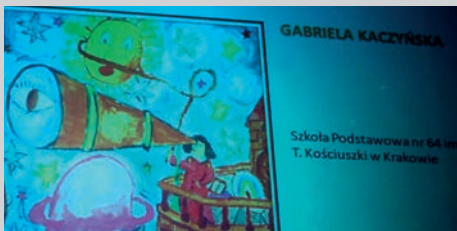
## Ponaddzielnicowe rozstrzygnięcia konkursu „Patroni naszych ulic”

8 grudnia 2016 r. odbył się ponaddzielnicowy finał ubiegłorocznej edycji konkursu „Patroni naszych ulic”. We wręczeniu nagród i wyróżnień udział wzięli niżej podpisany radny Dzielnicy III i inicjator konkursu „Patroni naszych ulic” Mateusz Drożdż.



Nagrodzeni i wyróżnieni w konkursie ponaddzielnicowym

Konkurs został zapoczątkowany przez Radę Dzielnicy III Prądnik Czerwony przy współpracy ze Śródmiejską Biblioteką Publiczną, Młodzieżowym Domem Kultury przy al. 29 Listopada 102, Muzeum Historycznym Miasta Krakowa i Muzeum Lotnictwa Polskiego. Potem dołączały kolejne instytucje i dzielnice – w 2016 r. brało ich udział już cztery – I Stare Miasto, II Grzegórzki, III Prądnik Czerwony i VII Zwierzyniec.



Praca Gabrieli Kaczyńskiej

Honorowy patronat nad konkursem objęli także m.in. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa oraz Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa. Edycja ponaddzielnicowa, w której oceniano najlepsze prace spośród zwycięzców w poszczególnych kategoriach i poszczególnych dzielnicach odbyła się w ramach programu „Edukacja patriotyczna dla szkół Krakowa” oraz projektu „Strażnicy Pamięci” przyjętego przez Radę Miasta Krakowa. Nagrody wręczyli kierownik Ośrodka Edukacji Obywatelskiej Mariusz Cupiał i dyrektor Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana Bartłomiej Kocurek.



Przedstawiciele Ośrodka Edukacji Obywatelskiej Artur Jachna i Rady Dzielnicy III Mateusz Drożdż  
Fot. Łukasz Kaczyński

Wśród laureatów i wyróżnionych znaleźli się uczniowie z placówek edukacyjnych z terenu naszej Dzielnicy: laureatką została Gabriela Kaczyńska ze Szkoły Podstawowej nr 64, zaś wyróżnionymi: Martyna Bydłosz i Lena Morawska z MDK przy al. 29 Listopada 102, Julia Mayer ze Szkoły Podstawowej nr 95 i Dorota Wertz ze Szkoły Podstawowej nr 2. Serdecznie gratuluję! Zapraszam do kolejnej edycji konkursu, który odbędzie się jesienią tego roku.

**Mateusz Drożdż, wiceprzewodniczący**  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Najmłodszy na scenie teatralnej

„Artystolaki” to artystyczny przegląd grup przedszkolnych odbywający się w MDK regularnie od 7 lat. Na niedużej scenie w sali teatralnej, co roku w maju, spotykają się grupy małych artystów prezentujące się w wybranych formach: tanecznej, muzycznej lub teatralnej. Przygotowane prezentacje zawsze zaskakują dziecięcym urokiem, strojami, a także pomysłowymi rozwiązaniami choreograficznymi, czy inscenizacyjnymi. Cieszy nas, że co roku powracają do nas nauczyciele wraz z grupami, z nowymi pomysłami i aranżacjami.

W tym roku również nie zabrakło wrażeń artystycznych, wzruszeń oraz podziwu



Młodzi artyści z przedszkoli z terenu Dzielnicy III. Fot. Joanna Stachowicz

dla dzieci i ich opiekunów. Piosenki znane wszystkim zyskały nowe brzmienie, ciekawie wykorzystano proste rekwizyty. Przygotowane prezentacje podkreślały dziecięcą radość i spontaniczność. Do przeglądu zgłosiło się 12 grup, wśród których byli przedstawiciele Przedszkoli nr 65, 123 i 178. Jury zdecydowało się przyznać dwie nagrody oraz wyróżnienie. A już zimą zapraszamy grupy przedszkolne na kolejne sceniczne spotkania w ramach „Przeglądu jasełek, kołęd i pastorałek”.

**Joanna Stachowicz**  
specjalista ds. animacji kultury  
Młodzieżowy Dom Kultury  
przy al. 29 Listopada 102

## #DobreSasiedztwo

Jesienią ubiegłego roku na terenie naszej Dzielnicy odbył się konkurs „#DobreSasiedztwo”. Jego celem było zachęcenie instytucji oraz organizacji – przedszkoli, szkół, fundacji, parafii, klubów sportowych i innych – do zgłaszania swoich pomysłów na pozytywne zmiany w ich najbliższym otoczeniu dotyczące przestrzeni, w której żyjemy, jak i relacji międzyludzkich. Uczestnicy konkursu walczyli o trzy mikrogranty w kwocie 3000 zł każdy, ufundowane przez firmę Budimex Nieruchomości Sp. z o.o., umożliwiające realizację zgłoszonych projektów.

Do udziału w konkursie zgłoszonych zostało dziesięć projektów:

- „Ferie z Prądniczanką” Klubu Sportowego Prądniczanka – zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży z Krakowa poprzez sport;
- „Zajęcia rekreacyjno-sportowe dla dzieci” Stowarzyszenia Judo, Sambo i Obronnych Systemów „SAMBO KRAK” – sobotnie zajęcia dla dzieci;
- „Zajęcia rekreacyjno-rehabilitacyjne” Centrum Leczenia i Rehabilitacji Kręgosłupa APIM Oleksandr Gorbatiuk – zajęcia rekreacyjno-rehabilitacyjne dla dorosłych pozwalające zadbać o kręgosłup i kondycję fizyczną z użyciem specjalistycznego sprzętu sportowego-rehabilitacyjnego pod okiem wykwalifikowanego terapeuty;

- „Dla juniora i seniora” Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej – cykl zajęć ruchowo-tanecznych, mających na celu integrację międzypokoleniową i sąsiedzką i aktywizację społeczności lokalnej;

- „Aktywni Pokoleniowo II” Kolegium Zakonu Pijarów Kraków – Rakowice – cykl warsztatów skierowanych do osób pracujących oraz powracających na rynek pracy, mających pomóc w określeniu celów zawodowych, rodzinnych oraz sposobu ich realizacji, a także twórczych zajęć plastycznych dla dzieci;

- „Integracyjne soboty w MDK” Młodzieżowego Domu Kultury, al. 29 Listopada 102 – cykl rodzinnych spotkań integrujących pokolenia przy muzyce, tańcu, literaturze i sztuce, angażujących rodziny (dzieci, rodziców i dziadków) w poznanie tradycji różnych kultur;



**Uczestnicy spotkań „Aktywni pokoleniowo II”. Fot. Archiwum Centrum Kultury „Calasanz Kraków-Olsza”**



**Uczestnicy ferii w Klubie Sportowym Prądniczanka. Fot. Marcin Smolski**

- „Festiwal Gier Logicznych” Polskiego Towarzystwa Kulturalnego Oddział w Krakowie – impreza będąca ciekawym pomysłem na aktywne spędzenie wolnego czasu dla dzieci, młodzieży oraz całych rodzin,;

- „Amatorskie mecze siatkówki” Stowarzyszenia Na Rzecz Aktywizacji i Integracji Społeczności Lokalnej „Dzieje się” – zaproszenie dorosłych do wspólnej gry w siatkówkę;

- „Konkurs plastyczny dla dzieci” Studia Edukacji Artystycznej – Artystycznej Akademii Malucha - Akademii Bystrzaka – konkurs plastyczny z nagrodami;

- „Warsztaty kulinarne dla maluszków” Prywatnego Żłobka „Kacperkowo” – warsztaty kulinarne w celu obudzenia w najmłodszych kreatywności i pasji do gotowania.

Na zgłoszone projekty mieszkańcy Dzielnicy III mogli głosować przez

Internet. Najbardziej zaciekle walczyła o podium toczyła się pomiędzy projektami: „Ferie z Prądniczanką”, „Zajęcia rekreacyjno-sportowe dla dzieci”, „Dla juniora i seniora” oraz „Aktywni Pokoleniowo II”, zaś największy awans zanotował projekt „Festiwal Gier Logicznych”, który początkowo zajmował ostatnie miejsce, a ostatecznie uplasował się na 5. pozycji zdobywając 773 głosy. Konkurs spotkał się z dużym zainteresowaniem mieszkańców. Wszystkie projekty zebrały łącznie blisko 18 tys. głosów. Wynik ten bardzo cieszy organizatorów konkursu, gdyż według nich tak duże zainteresowanie jest wyraźnym sygnałem, że jest w nas chęć do działania na rzecz najbliższej okolicy. Ostatecznie grantami w kwocie 3 000 zł nagrodzone zostały projekty: „Ferie z Prądniczanką” (4647 głosów), „Dla juniora i seniora” (4124 głosów) oraz „Aktywni Pokoleniowo II” (4040 głosów).

Jeszcze nie tak dawno temu ludzie często odwiedzali się w domach, pożyczali cukier od sąsiada, czy wychodzili do znajomego, który mieszkał nieopodal. Dzisiaj te relacje zanikają, przenosząc się w pewnej mierze do świata wirtualnego. Dlatego osiedla, a co więcej - dzielnice, powinny dawać mieszkańcom możliwości i sposobność do poznawania się. Konkurs „#DobreSasiedztwo” został stworzony z myślą o tych, którym nie brakuje pomysłów do działania, by zaczęli wprowadzać pozytywne zmiany w ich najbliższym otoczeniu.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Skuteczny opór mieszkańców z ul. Pilotów!

Wielkie brawa dla mieszkańców bloku przy ul. Pilotów, którzy zdecydowaną postawą uniemożliwili budowę w swoim sąsiedztwie komercyjnego budynku wysokiego na 48 m. Biurowiec miał powstać przy rondzie Młyńskim u zbiegu ulic Pilotów i Meissnera pośród... niskiej zabudowy. Decyzja urzędników o wydaniu pozwolenia na budowę była tym bardziej zaskakująca, że wydano ją dosyć ekspresowym tempie – dokładnie na dzień przed wejściem w życie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Ugorek-Fiołkowa. Dopuszcza on w tym miejscu zabudowę w wysokości maksymalnie 16 m. Wspólnie z mieszkańcami postanowiliśmy działać.

### Zaskakująca koincydencja czasowa

W przypadku decyzji urzędowych wydawanych na „dzień przed” warto zachować szczególną czujność i w miarę możliwości uruchomić mechanizm społecznej kontroli. Tak stało się z inwestycją, która miała powstać przy rondzie Młyńskim. Inwestor uzyskał pozwolenie budowlane na realizację prawie 50 metrowego biurowca 27 marca 2017 r. Dzień później wchodził w życie plan miejscowy, który określał diametralnie różne parametry zabudowy w tym miejscu... trzykrotnie niższe. Przypadek?

Nawet, jeśli nie do końca, to decyzję wydano zgodnie z prawem i trudno byłoby ją na tej podstawie podważyć. Można byłoby co najwyżej zdumiewać się i oburzać, że nie była ona wydana z uwzględnieniem interesu mieszkańców. Tym bardziej, że plan miejscowy był przedmiotem publicznej debaty przez ostatnie kilka miesięcy, a 1 marca Rada Miasta Krakowa uchwaliła jego ostateczną wersję i od tego czasu oczekiwał on już tylko na uprawomocnienie się. Urzędnicy musieli o nim wiedzieć. Na wydanie decyzji mieli 65 dni licząc od połowy stycznia, mogli zatem zgodnie z prawem wstrzymać się z działaniami, ale tego nie uczynili. Sprawę podchwyciły lokalne media i służby.

### Dlaczego nie poinformowano mieszkańców?

W przypadku nowopowstających inwestycji, szczególnie na początkowym etapie procedury starania się o pozwolenia, mieszkańcy działek sąsiadujących mają możliwość korygowania negatywnych dla siebie skutków projektu. W przypadku inwestycji przy rondzie Młyńskim mieszkańcy nie zostali poinformowani o sprawie, ponieważ... nie zostali uznani za stronę postępowania.

Zadziałał tu sprytny mechanizm zastosowany przez inwestora, który skupił również działki przylegające do tej, na której miała stanąć inwestycja. Urząd ma obowiąz-



Miejsce, gdzie planowano kontrowersyjną inwestycję. Fot. Marek Zborowski

zek poinformować mieszkańców właśnie z działek przyległych, tych dalszych już nie, chociaż mógłby. Również i na tej podstawie nie udałoby się skutecznie oprotostować pozwolenia na budowę wydanego dla inwestycji przy rondzie Młyńskim.

### Obrona mieszkańców

Wraz z wiceprzewodniczącym Rady Miasta Krakowa Dominikiem Jaśkowcem, który od początku osobiście zaangażował się w tę sprawę, przygotowaliśmy i złożyliśmy pismo z odwołaniem od decyzji skierowane do wojewody małopolskiego. W dokumencie podnieśliśmy przede wszystkim argument oddziaływania inwestycji na budynek przy ul. Pilotów 71b, poprzez jego zacielenie i przestąpienie (tzw. linijka słońca).

Ponadto wskazaliśmy, że planowany w projekcie wielopoziomowy garaż podziemny stanowi niebezpieczeństwo podtapiania oraz naruszenia konstrukcji budynków sąsiednich. Na koniec podnieśliśmy kwestię znaczącego zwiększenia natężenia ruchu samochodowego w okolicach ronda Młyńskiego po zakończeniu inwestycji, podczas gdy już teraz w godzinach szczytu tworzą się gigantyczne korki w tej okolicy.

### Co dalej z inwestycją przy rondzie Młyńskim?

Pozwolenie budowlane powinno zostać uchylone, a plan miejscowy, który wszedł w życie 28 marca, będzie stanowił skuteczną ochronę przed wysoką zabudową na tym terenie w przyszłości. Właśnie po to się je uchwała, aby chronić istniejący ład i regulować powstawanie nowej za-

budowy. Miejscowymi planami objęte jest już blisko 50 proc. Krakowa, kolejne są w trakcie opracowywania.

Ostatecznie inwestycja przy rondzie Młyńskim, o którą od lat w najróżniejszych wariantach stara się inwestor – zapewne powstanie, choć będzie znacznie niższa – sięgnie maksymalnie 16 m. Nowa budowla zmniejszy ilość zieleni w tym miejscu, ale nie spowoduje zacielenia okolicznych bloków oraz szeregu negatywnych skutków opisanych we wniosku mieszkańców.

Na koniec szczerze podziękowania należą się mieszkańcom budynku przy ul. Pilotów, którzy od lat skutecznie walczą z zabudowywaniem ich najbliższego otoczenia, także na drodze postępowania sądowych. Także i tym razem wykazali się czujnością oraz gotowością do działania. Dzięki ich determinacji mogliśmy złożyć odwołanie od decyzji i potwierdzić sens oddolnych inicjatyw obywatelskich.

Tymczasem prokuratura bada sprawę kontrowersyjnej decyzji urzędników, a w Wydziale Architektury trwa kontrola mająca na celu sprawdzenie, czy nie doszło do podobnych przypadków przy uchwalaniu innych planów miejscowych...

Anna Gapys

## Rada w pracy

Podczas ostatnich dwóch sesji Rada Dzielnicy III podjęła 9 uchwał.

### Rada Dzielnicy III podjęła następujące decyzje finansowe:

1. Rozdysponowała dodatkowe środki w kwocie 167 452 zł wydzielone do dyspozycji Dzielnicy III na następujące zadania do realizacji w 2017 r.:

- Szkoła Podstawowa nr 64 - remont bramy wewnętrznej i inne roboty remontowe - 9 050 zł,
- Przedszkole nr 178 - doposażenie placu zabaw - 40 000 zł,
- Remonty miejskiej infrastruktury drogowej - 100 000 zł,
- Integracyjny Klub Kultury Olsza - zakupy - 6 000 zł,
- Ul. Mieszka I - remont chodnika na odcinku od ul. Ptasiej do ul. Dobrej z przystosowaniem zejść i dojazd dla osób niepełnosprawnych - 8 402 zł,
- Klub Muzyki Współczesnej Malwa - organizacja imprez muzycznych - 2 000 zł,
- MDK, al. 29 Listopada 102 - promocja Rakowic - 2 000 zł.

2. Dokonała korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy III na 2017 r.:

- zmieniła zakres rzeczowy zadań:
  - „SP nr 64 - remont placu zabaw (wymiana podłoża, montaż urządzeń) i inne roboty remontowe” na „SP nr 64 - wymiana oświetlenia w budynku szkoły i inne roboty remontowe”;
  - „Przedszkole nr 178 - remont parkietu w salach i inne roboty remontowe” na „Przedszkole nr 178 - remont ogrodzenia z bramą wjazdową i furtką wejściową oraz inne roboty remontowe”;
  - „Przedszkole nr 178 - doposażenie placu zabaw” na „Przedszkole nr 178 - dofinansowanie ogrodzenia ogrodu przedszkolnego od strony ul. Sudolskiej”;
  - przeniosła na pozycję „h” ujęte w remontach zadanie „Ul. Mieszka I - remont chodnika na odcinku od ul. Ptasiej po lewej stronie (numery nieparzyste)”;
  - anulowała zadania:
    - „Remont schodów ul. Żytia/al. 29 Listopada”;
    - „Remont chodnika przy ul. Ułanów od jednostki wojskowej”.

### Rada Dzielnicy III zaopiniowała pozytywnie:

1. Zamierzenie zbycia na rzecz osoby fizycznej części działki gminnej oznaczonej jako działka nr 891A o pow. ok. 0,0100 ha, położonej w obr. 22 jedn. ewid. Śródmieście, jako uzupełnienie działki nr 480/3 o pow. 0,0544 ha.

2. Przedłożenie umowy najmu z dotychczasowym najemcą lokalu socjalnego objętej wnioskiem nr ML-02.7123.99.2017.AJ, będącego własnością Gminy Miejskiej Kraków.

### Rada Dzielnicy III podjęła następujące decyzje organizacyjne:

1. Przyjęła roczne sprawozdanie z działalności Zarządu za 2016 r.

### Rada Dzielnicy III zawnioskowała w następujących sprawach:

1. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o likwidację znaku B-36 przy ul. Majora na wysokości budynku nr 1, odnoszącego się także do budynków nr 3 i 5 na tej ulicy, oraz o wyznaczenie na ul. Majora, na odcinku obowiązywania (zlikwidowanego) znaku B-36, miejsc postojowych poprzez namalowanie na jezdni oraz chodniku linii poziomych, pozwalających parkować dwoma kołami na jezdni oraz dwoma kołami na chodniku.

*Uchwała jest odpowiedzią na wniosek SM „Prądnik Czerwony” podpisany przez mieszkańców. Ul. Majora jest ulicą jednokierunkową o szerokości jezdni 6 mb. i posiada jednostronny chodnik o szerokości 3 mb. zlokalizowany po lewej str. jezdni (jadąc od ul. Dobrego Pasterza) oraz ma wyznaczone prostopadłe zatoki parkingowe po prawej str. jezdni. Budynki mieszkalne Majora nr 1, 3 i 5, przy których proponuje się likwidację zakazu zatrzymywania oraz postoju, są budynkami wielorodzinnymi o wysokości 11 kondygnacji, w których łącznie zamieszkuje 198 rodzin. Likwidacja znaku B-36 i dopuszczenie zatrzymywania oraz postoju pojazdów częściowo na jezdni i chodniku z zachowaniem 1,5 mb. szerokości przejścia dla pieszych nie spowoduje pogorszenia warunków ruchu dla pieszych oraz kierowców, a umożliwi zwiększenie ilości miejsc postojowych w tym rejonie. Nie będzie także skutkować ograniczeniem przejazdu autobusów komunikacji miejskiej, służb technicznych, Straży Pożarnej, czy służb komunalnych*

2. Do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o zamontowanie na chodniku ul. Seniorów Lotnictwa, na odcinku od ul. Ułanów do stacji trafo, słupków blokujących o symbolu U-12c, które należy zamontować na chodniku po lewej stronie ul. Seniorów Lotnictwa patrząc od strony ul. Ułanów.

*Montaż słupków blokujących na chodniku ul. Seniorów Lotnictwa ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa pieszych udających się do szkoły, przychodni lekarskiej, jak i mieszkańcom bloków usytuowanych przy tej ulicy. Dzisiaj, mimo znaku B-36 zakazu zatrzymywania i postoju, często chodnik zajęty jest przez parkujące nad nim pojazdy, a piesi (w tym także matki z dziećmi w wózkach) muszą poruszać się po jezdni.*

3. Do Rady Miasta Krakowa i Prezydenta Miasta Krakowa o uhonorowanie królowej Rychczy i księżnej Marii Dobroniegi za ich zasługi dla odbudowy Polski oraz rozwoju

Krakowa nazywając ich imionami dwie ulice w Krakowie.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji  
Promocji, Informacji i Łączności  
z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Dla bezpieczeństwa seniorów

24 marca 2017 roku w Integracyjnym Klubie Kultury Olsza mieszczącym się przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 7 komendant Komisariatu Policji III w Krakowie przeprowadził debatę społeczną pt. „Zagrożenia dla osób starszych oraz omówienie wykroczeń szczególnie uciążliwych dla społeczeństwa”.

Podczas spotkania omówiono poszczególne tematy: kategorie przestępstw najbardziej dotkliwych dla mieszkańców, oszustwa na „wnuczka”, skimming - nielegalne skopiowanie zawartości paska magnetycznego karty płatniczej bez wiedzy jej posiadacza w celu wytworzenia kopii i wykonywania nieuprawnionych płatności za towary oraz usługi lub wypłat z bankomatów, graffiti, wykroczenia szczególnie uciążliwe dla społeczeństwa, a także przemoc w rodzinie. Ponadto uczestników debaty zapoznano z programem „Dzielnicowy bliżej nas”, aplikacją „Moja Komenda” oraz Krajową Mapą Zagrożeń Bezpieczeństwa.

**st. asp. Karolina Molik**  
Specjalista Zespołu ds. Organizacji Służby  
Wydziału Prewencji Komisariatu Policji III  
w Krakowie



Fot. Zdjęcia archiwum KP III

## Dwie zapomniane władczynie, o których warto pamiętać

**Historii nie tworzą wyłącznie mężczyźni, królowie, czy książęta, którzy tak często w naszych dziejach czegoś bronili lub coś zdobywali. Społeczeństwo składa się także z kobiet.**

Wiele z nich było nie tylko ambitne, ale także wykształcone i oddane idei tworzenia państwa wspólnie z mężczyznami. Tak było również w przypadku monarchii piastowskiej w czasach, gdy Kraków zyskiwał na znaczeniu i gdy prawie tysiąc lat temu przeniesiono stolicę do naszego miasta. Wszyscy wiedzą lub przynajmniej wiedzieć powinni, że dokonał tego książę Kazimierz Odnowiciel, który patronuje uliczce na Prądniku Czerwonym w pobliżu ronda Stanisława Barei. Książę nie działał jednak sam, a w ustanowieniu nowej stolicy i odbudowie zrujnowanego państwa pomagały mu dwie kobiety – matka królowa Rycheza i żona księżna Maria Dobroniega. Ponieważ są to osoby, o których w Krakowie nieste-



Wizualizacja przedlokacyjnego Krakowa opracowana przez Marcina Orkisz. Ilustracja z książki Kamila Janickiego pod tytułem „Damy ze skazą”

ty zapomniano, a zasługi mają znaczne, pozwoliłem sobie przygotować projekt wystąpienia do władz miasta Krakowa o upamiętnienie obu władczyń w nazwach ulic. 21 marca 2017 r. Rada Dzielnicy III wyraziła na to zgodę i stosowna uchwała została przekazana do prezydenta i rady miasta. Było to niemal w 1001. rocznicę urodzin księcia Kazimierza Odnowiciela i dokładnie w 954. rocznicę śmierci królowej Rychezy.

Naszą decyzję potwierdza ekspert od średniowiecza: *Niejednokrotnie w naszych dziejach rolę nawet ważniejszą od monarchów odgrywali ich doradcy, wysocy urzędnicy, czy wreszcie – ich wykształcone i ambitne małżonki lub matki. Tak właśnie było za czasów Kazimierza Odnowiciela – mówił w wywiadzie dla miesięcznika społeczno-kulturalnego „Kraków” historyk Kamil Janicki, autor m.in. książki „Damy ze skazą. Kobiety, które dały Polsce koronę” wydanej przez Wydawnictwo Znak w listopadzie 2016 r.*

*Rycheza była pierwszą polską królową i uważa lektura źródeł nie pozostawia wątpliwości: to ona pomogła wywalczyć koronację Bolesława Chrobrego. Ona też, nawet gdy Kazimierz był już dorosły, sprawowała w Polsce nieformalną regencję. Z kolei, gdy bunt elit zmusił księcia do ucieczki, Rycheza poświęciła rodzinny majątek, by zapewnić mu armię potrzebną do odbudowy ojczyzny. Była też wielką mecenaszką kultury i opiekunką Kościoła. Pierwszy opat klasztoru w Tyńcu, a zarazem pierwszy w dziejach arcybiskup krakowski był protegowanym Rychezy i to na jej polecenie wyruszył do Krakowa. Nieprzypadkowo królowa dbała o małopolski gród - to było jej miasto. Rozbudowała je na wzór Akwizgranu, walczyła o jego pozycję, tutaj wychowywała swojego syna i tu uczyła się politycznego kunsztu za życia teścia. Nic dziwnego, że w chwili największego kryzysu Kazimierz zdecydował się przenieść swoją siedzibę właśnie do dobrze sobie znanego Krakowa. Choć również jego małżonka, Ma-*

*ria Dobroniega, musiała mieć wpływ na tę decyzję. (...) Zaledwie trzynaście lat po słynnej wyprawie kijowskiej Chrobrego, pod znakiem zapytania stało samo istnienie Polski. Rycheza niemal całą swoją karierę poświęciła na uratowanie choćby strzępów mocarstwa Bolesława Chrobrego. Zawierała ryzykowne pakt z cesarzem, hamowała kroki czeskich i ruskich najeźdźców, wykorzystywała swój niemiecki majątek by wzmacniać pozycję syna. O tych staraniach zupełnie dzisiaj nie pamiętamy. A tymczasem bez Rychezy, mówilibyśmy teraz w Krakowie po niemiecku. Albo po rosyjsku.*

Jak widać z powyższego, sama Rycheza jest dość dobrze znana i upamiętniona chociażby w „Poczcie królów i książąt polskich” Jana Matejki. Warto za to przypomnieć postać Marii Dobroniegi, której kronikarze nie poświęcili aż tak wiele miejsca na kartach dziejów Polski piastowskiej. Urodziła się między 1010 a 1016 r., była ruską księżniczką z dynastii Rurykowiczów, została żoną księcia Kazimierza Odnowiciela i matką króla Bolesława Szczodrego oraz księcia Władysława Hermana. Dzięki małżeństwu Kazimierza i Marii dotychczasowy śmiertelny wróg Polski – Ruś Kijowska stała się kluczowym sojusznikiem państwa polskiego, pomagając pokonać do końca buntowników, którzy oderwali Mazowsze od Polski. Za jej życia i być może przy jej współudziale powstał najstarszy (przynajmniej wg obecnej wiedzy) kamienny pałac na Wawelu - okazały, reprezentacyjny i nowoczesny, jak na owe czasy, wyposażony nawet w ogrzewanie podłogowe. Zastąpiona dla odbudowy Polski księżna zmarła zapomniana 13 grudnia 1087 r.

Czy władze miasta uhonorują dwie kobiety, które tak dużo pracy wykonały dla rozwoju Krakowa i odbudowy Polski?

**Mateusz Drożdż**  
Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony



Królowa Rycheza wg Jana Matejki



Portret Marii Dobroniegi autorstwa Mihaila Dwoeglazova. Ilustracja z książki Kamila Janickiego „Damy ze skazą”

## Zaczarowaną Dorożką w świat Doroty Gellner

2 marca 2017 r. w Samorządowym Przedszkolu nr 12 „Zaczarowana Dorożka” odbyła się trzecia edycja konkursu recytatorskiego „Zaczarowaną Dorożką w świat Doroty Gellner”. Do konkursu zostały zaproszone samorządowe przedszkola z Dzielnicy III Prądnik Czerwony, z których zgłosiło się 12 uczestników. Celem konkursu było popularyzowanie poezji i prozy dla najmłodszych z repertuaru Doroty Gellner, promowanie czytelnictwa, kontynuowanie współpracy między przedszkolami, zachęcanie dzieci do występów na scenie i prezentowania swoich umiejętności.

Wykonawców oceniało jury w składzie: Edyta Kurnik - dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 12, Henryk Redkiewicz - przewodniczący Komisji Kultury i Zabytków Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony



i Michałina Kmieciak – doktor Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, które jednogłośnie postanowiło nagrodzić:

- w kategorii wiekowej 3-4 latki:  
I miejsce i nagroda specjalna – Franciszek z Samorządowego Przedszkola nr 162;
- w kategorii wiekowej 5-6 latki:  
I miejsce – Michał z Samorządowego Przedszkola nr 178,  
II miejsce Bartłomiej z Samorządowego Przedszkola nr 178,  
III miejsce Laura z Samorządowego Przedszkola nr 122  
oraz przyznać dwa wyróżnienia:



Fot. Przedszkole nr 12

Julia z Samorządowego Przedszkola nr 123,  
Barbara z Samorządowego Przedszkola nr 162.

Wszyscy uczestnicy otrzymali podziękowania, pamiątkowe dyplomy oraz upo-

minki, a laureaci - nagrody rzeczowe ufundowane przez Radę Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Nagrodę specjalną, bilety do Parku Rozrywki Rabkoland, ufundowała dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 12.

Organizatorzy bardzo dziękują członkom jury za poświęcony czas i wyłonienie nagrodzonych, nauczycielom za duże zaangażowanie w przygotowanie dzieci, udział w konkursie recytatorskim oraz wiele miłych słów doceniających.

**Monika Lach, Iwona Margosiak,  
Elżbieta Kwas  
Organizatorki konkursu**

## Jesienny turniej koszykówki

Kolejny raz nasza szkoła miała przyjemność zorganizowania „Jesiennego Turnieju Koszykówki Drużyn Mieszanych o Puchar Przewodniczącej Dzielnicy III”. Spotkaliśmy się 29 listopada 2016 r. w hali Klubu Sportowego Prądniczanka, a w turnieju wzięły udział reprezentacje Szkół Podstawowych nr 2, 64, 95 i 114. Ogromną pomoc w organizacji turnieju uzyskaliśmy od trenerki koszykówki KS Prądniczanka Joanny Pierzchały – Cempury.

Nasze zawody przebiegały, jak zawsze, w przyjacielskiej atmosferze. Nie znaczy to, że było lekko, łatwo i przyjemnie - wszystkie mecze były zaciętymi i emocjonującymi widowiskami. Turniej rozgrywaliśmy systemem „każdy z każdym”, a po sześciu meczach było wszystko jasne: pierwsze miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 95, drugie – Szkoła nr 64, trzecie – Szkoła nr 2, a Szkoła nr 114 nie została sklasyfikowana z uwagi na niepełny skład.

Tytuły najsukuteczniejszych zawodników turnieju zdobyli: Amelia Oryl i Mikołaj Kociołek ze Szkoły Podstawowej nr 64.

Oprócz pucharów i dyplomów wszystkie szkoły otrzymały nagrody rzeczowe w postaci sprzętu sportowego, których fundatorem była Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Uczestnikom turnieju serdecznie gratulujemy i zapraszamy na kolejne zawody sportowe pod patronatem Rady Dzielnicy III.

**Dyrekcja i nauczyciele  
Szkoły Podstawowej nr 64**



Fot. Uczestnicy turnieju koszykówki. Fot. SP nr 64

## Przyjaciele Szkoły

*„Przyjaciel to ktoś, kto zna twoje możliwości i pomaga Ci rozwinąć je w najwyższym stopniu. Zna on także twoje ograniczenia i ostrzega Cię przed różnymi przedsięwzięciami”.*

Jednym z ważniejszych wydarzeń, które miały miejsce w Szkole Podstawowej nr 64 w Krakowie była uroczystość, na którą przybyły osoby szczególnie zaangażowane w życie naszej szkoły. Przyznając im tytuł Przyjaciela Szkoły, pragnęliśmy wyrazić naszą wdzięczność za ich zaangażowanie, otwarte serce i pomoc, która jest dla nas bardzo ważna.

Uczniowie klas Ia i IIa wystąpili w przedstawieniu „Choroba smoka Hipolita, czyli jak smok w Krakowie alergii się nabawił” autorstwa Moniki Nodzyńskiej i Haliny Kłonicy.

Dzieci rozpoczęły część artystyczną od piosenki „Smok z Krakowa”, zatańczyły taniec łąbodzi, po czym goście obejrzelili spektakl teatralny. Zawarte w przedstawieniu treści odzwierciedlały między innymi obecny problem smogu, z jakim zmaga się miasto. Główny bohater smok Hipolit zaproponował prezydentowi Adamowi Krakowskiemu rozwiązania, ujmując je tak:

*„Mądrze mówicie królewskie ptaki  
mój pomysł jest więc taki:  
Trzeba liczbę samochodów zmniejszyć,  
a tereny zielone powiększyć.  
Tu panie prezydencie dla pana rola -  
zaraz niech pan podwładnych zwoła.  
Uchwały odpowiednie podejmiecie,  
czym zapewne mieszkańców ujmiecie.  
Po pierwsze, należałoby darmową  
komunikację wprowadzić,  
w ten sposób do zmniejszenia liczby  
samochodów można by doprowadzić.  
Po drugie, należy częściej fabryki  
kontrolować,  
żeby zanieczyszczeń wszelkie normy  
zachować.  
Po trzecie, nie drzew wycinanie  
lecz ich systematyczne dosadzanie.  
Po czwarte, trzeba tak budować,  
żeby kanały powietrzne zachować...”*

Po zakończonej występie dzieci otrzymały owacje na stojące. Było to bardzo udane popołudnie. Uczniowie w wypiekami na twarzy opuszczali scenę. Pochwały Gości zmobilizowały ich do dalszej pracy twórczej.

**Halina Kłonica  
Wychowawca kl. II a  
Szkoła Podstawowa nr 64**

## Projekt w „W sile wieku”

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie od 1 marca 2017r. do 28 lutego 2020 r. realizuje projekt „W sile wieku” finansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt skierowany jest do mieszkańców Krakowa, którzy ze względu na podeszły wiek (60+), stan zdrowia lub niepełnosprawność wymagają opieki lub wsparcia w związku z niemożnością samodzielnego wykonywania podstawowych czynności dnia codziennego oraz ich opiekunów faktycznych.

Dla uczestniczek i uczestników przewidziano utworzenie na terenie Gminy Miejskiej Kraków 5 nowych placówek – klubów samopomocy (100 nowych miejsc) zapewniających dzienną aktywizację seniorów. W ramach projektu zaplanowano realizację usług:

– opiekuńczo – pielęgnacyjnych: dwa posiłki dziennie (w przypadku osób niesamodzielnych zapewniamy pomoc w spożywaniu posiłków), pomoc w podstawowych czynnościach życiowych, opiekę higieniczną a dla wybranych uczestników dowóz z miej-

sca zamieszkania do i z klubu samopomocy; – aktywizująco – usprawniających: organizacja czasu wolnego, terapie zajęciowe podnoszące sprawność i aktywizację seniorów; imprezy integracyjne; wyjazdy rekreacyjno-turystyczne;

– wspomagających: możliwość uzyskania wsparcia w postaci informacji, edukacji i poradnictwa poprzez bezpośredni kontakt pracownika socjalnego z uczestnikiem projektu, a także poprzez wsparcie świadczone dla opiekunów faktycznych (poradnictwo indywidualne, wsparcie psychologiczne, warsztaty tematyczne).

Od 13 marca 2017 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej uruchomił pierwszy Klub Samopomocy – Specjalistyczny na os. Krakowiaków 2 (tel. 660 637 847), dla mieszkańców Krakowa po 60. roku życia, po przebyciu udaru mózgu, cierpiących na Alzheimera lub inne choroby otępienne. Pozostałe Kluby Samopomocy - Aktywizacyjne uruchomione zostały w następujących lokalizacjach: ul. Grzegorzewska 19/1-2 (tel. 668 254 980), ul. Gdańska 5 (tel. 660 637 805),

ul. Okulickiego 51/279 (tel. 668 375 795) i ul. Bronowicka 19 (tel. 606 379 007).

Aby zostać uczestnikiem klubu samopomocy w ramach projektu „W sile wieku”, należy złożyć wniosek zamieszczony na stronie internetowej Ośrodka wraz z zaświadczeniem lekarskim bezpośrednio w siedzibie MOPS w Krakowie ul. Józefińska 14, klubach samopomocy, w lokalach filii MOPS, za pośrednictwem poczty lub pracownika socjalnego. Osoby zainteresowane udziałem w projekcie proszone są o kontakt telefoniczny z Moniką Łojek w godz. 7.30-15.30 pod numer tel. 12 616 53 30 lub 660 637 756. Udział w projekcie jest całkowicie bezpłatny.

**Sebastian Lipowski**  
Kierownik projektu „W sile wieku”  
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

## Aktywne działania PAL „Na Olszy” i PAL „Ugorek”

### Dla Juniora i Seniora

W ramach projektu „Dla juniora i seniora” w PAL „Na Olszy” oraz w PAL „Ugorek” Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie odbywa się cykl zajęć ruchowo – tanecznych (zajęcia fitness dla mam z małymi dziećmi, gimnastyka ogólnorozwojowa, zdrowy kręgosłup oraz kurs tańca) kierowany do osób w różnym wieku. Jego ukoronowaniem będzie w czerwcu „Potańcówka międzypokoleniowa”, w czasie której uczestnicy będą mogli zaprezentować nabyte umiejętności, tym samym zachęcając pozostałych mieszkańców do aktywności i dbania o sprawność fizyczną. Osoby zainteresowane udziałem w Potańcówce proszone są o kontakt z pracownikami Programów Aktywności Lokalnych.

Pragniemy nadmienić, że projekt zdobył środki w konkursie organizowanym przez firmę Budimex Nieruchomości Sp. z o.o., a miał na celu wyłonienie najciekawszych projektów w zakresie działań skierowanych do społeczności lokalnej, które wpłyną na poprawę życia oraz wzmocnienie relacji sąsiedzkich mieszkańców dzielnicy (działalność sportowa, edukacyjna, bądź działalność na rzecz społeczności lokalnych, ochrony środowiska naturalnego, poprawy infrastruktury miejskiej itp.) według zasady „tworzenie lepszych warunków życia dla mieszkańców dzielnicy Prądnik Czerwony”. Projekt wychodzi naprzeciw zgłaszanym przez społeczność lokalną potrzebom aktywnego spędzania czasu wolnego, nabycia nowych umiejętności, integracji sąsiedzkiej oraz dbania o sprawność fizyczną z korzyścią dla samopoczucia i zdrowia.



Pomalowany garaż. Fot. PAL „Na Olszy”

### Razem możemy więcej

W ramach projektu British Council „Razem możemy więcej” uczestnicy Programu Aktywności Lokalnej „Na Olszy” Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie oraz mieszkańcy Dzielnicy III Prądnik Czerwony i IV Prądnik Biały mieli możliwość wzięcia udziału w wielu działaniach kierowanych do wielopokoleniowej grupy osób.

Jedną z aktywności, która cieszyła się sporym zainteresowaniem wśród mieszkańców były warsztaty wykonywania graffiti. Owocem zajęć było stworzenie na jednej ze ścian garażu przy ul. Bosaków graffiti o wdzięcznym tytule „Razem możemy więcej”. Dziękujemy koordynatorowi projektu Barbarze Lewieckiej oraz młodzieży z PAL „Na Olszy” za pięknie wykonaną pracę. Podziękowania kierujemy również do Pana

Mariusza – mieszkańca Olszy, który udostępnił swój garaż.

Mieszkańcy mogą cieszyć się kolorowym graffiti, które z pewnością upiększa teren Olszy.

**Katarzyna Janus**  
aspirant pracy socjalnej

**Magdalena Pogorzelska**  
pracownik socjalny – animator lokalny

Program Aktywności Lokalnej  
„Na Olszy”  
ul. Brogi 26, 31-431 Kraków  
tel. 780 511 835, 660 637 857  
oraz 12 357 77 20

## KS Wieczysta Kraków (1942 - 2017) - rakowicki klub z potencjałem cz. I

„Klub Sportowy podobnie jak człowiek posiada swoją własną osobowość, własną historię i charakter, które kształtują się nie od razu. Historia każdej społeczności ludzkiej, w tym i Klubu Sportowego, to podstawa jego istnienia, to warunek jego stałego rozwoju, to szukanie dróg dla coraz to lepszej egzystencji i wyników jego członków”.

### Okres przedwojenny, pierwsze kroki (1936 – 1939)

W latach przedwojennych minionego wieku Wieczysta to odległy od centrum Krakowa o ok. 6 km przysiółek wsi Rakowice zlokalizowany w sąsiedztwie Młyna i Łuszczarni – jednego z największych zakładów przemysłu młynarskiego w Polsce. Otoczony łąkami liczył zaledwie kilkadziesiąt parterowych i piętrowych domków jednorodzinnych. W owym czasie, jak również w latach powojennych, nie było połączenia tramwajowego z miastem, a poza nielicznymi drogami funkcjonowała tylko linia kolejowa do Kocmyrzowa. To właśnie w tak małym osiedlu mieszkaniowym wyrosła prężna, posiadająca piękne wyniki sportowe działalność piłkarska, a dziś cieszący się chlubną tradycją Klub Sportowy Wieczysta Kraków. Choć w porównaniu do klubowych prekursorów i nestorów piłkarstwa w Krakowie byliśmy klubową młodzieżą, to z dumą zaliczamy się do grupy klubów sportowych, których powstanie datuje się na okres międzywojenny, czas powstawania piłkarstwa w Krakowie i w Polsce.

Przytoczę kilka istotnych dat:

– 1936 – Stanisław Górecki gromadzi dzieci kopiące w piłkę na okolicznych łą-

kach w pierwsze zorganizowane grupy piłkarskie na tym terenie i wreszcie w drużynę o nazwie Wieczyszczanka, która jako niezrzeszona w Polskim Związku Piłki Nożnej rozgrywała spotkania towarzyskie z istniejącymi już klubami krakowskimi, m.in. z Dąbia, Grzegózek i Czyżyn. Po roku bez wsparcia drużyna rozwiązała się.

1938/39 – Mieszkańcy osiedla bracia Jan i Tadeusz Wawrowie zakładają niezrzeszoną w PZPN drużynę piłkarską pod nazwą Ostoja. Rozgrywała ona nadal spotkania



Drużyna Wieczystej na boisku Rakowiczanki (obecnie teren Almy) po wygranym meczu z Krowodrzą 3:2 (23 maja 1944 r.). W tle widoczna dawna szkoła w Rakowicach (obecna szkoła muzyczna przy ul. Pilotów).

Fot. archiwum KS Wieczysta

towarzyskie już z takimi klubami, jak m.in.: Rakowiczanka, Prądniczanka, Dąbski, Grzegórzecki oraz drużynami z Czyżyn i Olszy. Wybuch II wojny przerwał jej działalność.

### Okres II wojny światowej (1939 – 1945).

Okres okupacji był bardzo trudny, kiedy to wszelkie formy organizowania się były nie lada wyczynem, ale to właśnie wtedy w 1942 r. z inicjatywy Edwarda Ignaszew-

skiego zawiązał się istniejący do dziś klub piłkarski pod nazwą Klub Sportowy Wieczysta z pierwszym boiskiem przy ul. Czyżyńskiej. To właśnie dzięki lokalizacji trochę na uboczu Krakowa, było to miejsce, gdzie na okolicznych łąkach grając w piłkę, choć na chwilę zapomniano o wojennej rzeczywistości.

1942 r. uznany jest za oficjalną datę powstania KS Wieczysta i stworzenia pierwszych struktur organizacyjnych klubu. Przez cały ten okres rywalizowano z takimi klubami jak: KS Cracovia, TS Wiśła, KS Dąbie, KS Grzegórzecki, Rakowiczanka, Prądniczanka, KS Bronowianka, Łagiewianka, Modrzejówka, Zwierzyniecki, AKS, Wodociągi, Garbarnia, Sparta, Juwenia, Wawel, Groble, Dębni-ki, Kazimierz, Borek, Nadwiślan, Volania, Olsza, Krowodrza i innymi. Po likwidacji przez Niemców boisk Juwenii i Bronowianki oraz częstych łapanek życie sportowe przenosiło się na obrzeża Krakowa, co również wpłynęło na dalszy rozwój naszego młodego klubu, który dzięki wytrwałości założycieli i ludzi dobrej woli przetrwał zawieruchę wojenną.

Warto przy tej okazji ku ich pamięci wymienić choć kilku z nich: E. Ignaszewski, E. Michalik, W. Kurek, B. Kurek, J. Seroczyński, R. Plichta, J. Wolski, B. Omiel-ki, J. Skrzeczyński, S. Górecki, Julia i Tadeusz Janikowie, A. Kowal, T. Krupa, W. Półtorak, W. Ciesielska, K. Ciesiel-ki, J. Ciesielski, S. Ciesielski, P. Kijania, M. Marzec, J. Marzec, Z. Dwernicki, W. Banach, A. Górecki, S. Tomczyk i wielu in-nych.

**Artur Cybulski**  
prezes KS Wieczysta Kraków

### Źródło:

Edward Ignaszewski, Edward Nocek „Historia Międzyzakładowego Klubu Sportowego Wieczysta Kraków lata 1936 -1992”

## Poszukiwane pamiątki i wspomnienia z Rakowic

Rakowice – miejsce znane chyba każdemu mieszkańcowi Krakowa, ale czy na pewno? Jeśli zapytamy Krakusa, jak dostać się „na Rakowice”, to większość wskaże nam cmentarz lub ul. Rakowicką, a przecież zarówno cmentarz, jak i ulica nie mają wiele wspólnego z wsią o tej nazwie. Była ona własnością królewską z folwarkiem i młynem, które to dostarczały żywność na monarszy stół. W późniejszym okresie Rakowice zastąpiły z lotniska. Dziś większość wsi jest zabudowane przez bloki, znajdują się tu osiedla: Ugorek, Wieczysta, Śliczna, Pszona, Akacja oraz zachodniej części Olszy II – a ich mieszkańcy są Rakowiczanie.

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, chcąc przypomnieć, gdzie tak naprawdę znajdują się Rakowice, organizuje wystawę pokazującą historię tej wsi. Wszystkie osoby czujące się Rakowiczanie, mające jakieś



Mieszkańcy Rakowic podczas spotkania z kuratorem wystawy. Fot. Mateusz Drożdż

pamiątki (zdjęcia, narzędzia, dawne stroje, sprzęty domowe itp.) lub chcące się podzielić opowieściami, informacjami dotyczącymi Rakowic tak dawnych, jak i współczesnych proszone są o kontakt z kuratorem wystawy Mateuszem Niemcem z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – mail m.niemiec@mhk.pl, tel. 12 619-23-39. Zapraszamy do naszego stoiska podczas Świąta Dzielnicy III w sobotę 3 czerwca 2017 r.

**Mateusz Niemiec**  
Kurator wystawy o Rakowicach  
Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

W poprzednim numerze „Biuletynu Rady Dzielnicy III Miasta Krakowa” artykuł Mateusza Niemca zamieszczony na str. 13 został omyłkowo zatytułowany. Prawidłowy tytuł artykułu to „Poszukiwane pamiątki i wspomnienia z Rakowic”. Za pomyłkę przepraszamy.  
Redakcja

## Jubileusz Stowarzyszenia Wychowanków Szkół Zakonu Pijarów

Stowarzyszenie Wychowanków Szkół Zakonu Pijarów im. ks. Stanisława Konarskiego w Krakowie, do grona których należy dwójka radnych Dzielnicy III - Mateusz Drożdż i Paweł Wójcik – obchodzi w tym roku 25-lecia swojego istnienia.

Uroczystość, wpisująca się w jubileusz 400-lecia Zakonu Pijarów i 250-lecia kanonizacji jego założyciela św. Józefa Kalasancjusza, została objęta honorowym patronatem przez Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Bogusława Koźmidera oraz Prowincjała Zakonu Ojców Pijarów o. Józefa Matrasa SP. Listy gratulacyjne z okazji jubileuszu skierowali również Marszałek Województwa Małopolskiego Jacek Krupa, Wojewoda Małopolski Józef Pilch, Małopolski Kurator Oświaty Barbara Nowak i prezes Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej Wiesław Jopek. Uroczystości rocznicowe rozpoczęła msza św. w kościele Ojców Pijarów przy ul. Pijarskiej sprawowana przez kapłanów związanych ze stowarzyszeniem pod przewodnictwem jego kapelana o. Mieczysława Rolki SP. Dalszą część uroczystości, w której wzięli udział m. in. przedstawiciele władz miejskich i samorządowych, zakonicy pijarscy oraz ponad 120 absolwentów, miała miejsce w Urzędzie Miasta Krakowa, a uświetnił ją szkolny poczet sztandarowy i występ licealnego chóru.

25 lat temu z inicjatywy ówczesnego dyrektora Liceum Pijarów o. Mieczysława Rolki SP i nieżyjącego już członka stowarzyszenia Stanisława Wójcika zrodziła się myśl o zorganizowaniu spotkania po latach absolwentów z różnych roczników, mającego na celu odświeżenie lub kontynuację przerwanych znajomości. Inicjatywa zyskała przychylną ówczesnego prowincjała Zakonu Pijarów o. Jana Taffa SP. Zebrania nazwisk i adresów byłych uczniów podjął się ówczesny sekretarz szkoły Jacek Bałys. Pierwsze spotkanie miało niespotykaną frekwencję

i wyzwoliło w jego uczestnikach energię, która pchnęła ich do działania, dzięki czemu powstał Komitet Organizacyjny. Po skrytykowanym się pewnych wizji rozpoczęto prace nad statutem stowarzyszenia. Prace te zakończyły się podpisaniem deklaracji założycielskiej przez siedemnastu członków założycieli i rejestracją w sądzie Stowarzyszenia Wychowanków Katolickiego Liceum im. Ks. Stanisława Konarskiego Zakonu Pijarów w Krakowie. W ramach stowarzyszenia powstał Klub Seniora skupiający osoby uczęszczające do szkoły latach 30. XX w, dla części z których przygoda z nią zakończyła się 1 września 1939 r. Na spotkania klubu, odbywające się m. in. w gmachu liceum, Krynicy, Lanckoronie, Rabce, Mszanie Dolnej i Hebdowie, zjeżdżają się byli uczniowie pijarscy z niemal całego świata. Z inicjatywy członka stowarzyszenia Kazimierza Wapiennika rozpoczęły się prace, które po dwóch latach pozwoliły na uzyskanie przez stowarzyszenie statusu organizacji pożytku publicznego. Od 2005 r. stowarzyszenie działa pod nazwą Stowarzyszenie Wychowanków Szkół Zakonu Pijarów im. ks. Stanisława Konarskiego w Krakowie. Stowarzyszenie pamięta również o zmarłych jego członkach oraz nauczycielach szkoły.

W okresie Świąt Bożego Narodzenia, Wielkanocy i Wszystkich Świętych na ich grobach zapalane jest światełko pamięci. Podjęte zostały również próby nawiązania współpracy z podobnymi stowarzy-



Wiceprezydent Krakowa Andrzej Kulig wręcza odznakę Honoris Gratia władzom stowarzyszenia. Fot. Marian Satała

szeniami absolwentów szkół pijarskich z Poznania i Budapesztu.

Stowarzyszenie Wychowanków Szkół Zakonu Pijarów zrzesza ponad 1500 wychowanków i absolwentów, z czego około 400 jest aktywnych, a najstarszy z nich ma 97 lat. Jego członkowie regularnie biorą udział w koleżeńskich zjazdach, wspierają się wzajemnie, pielęgnują polskość i rozwój świadomości narodowej. Dziesięciu z nich zostało uhonorowanych odznaką Honoris Gratia przez prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego. Dostrzeżone zostały również działania stowarzyszenia na przestrzeni lat. Krakowska Kongregacja Kupiecka z inicjatywy jej prezesa Wiesława Jopka odznaczyła je medalem 600-lecia Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej. Podczas uroczystości jubileuszowych wiceprezydent Krakowa Andrzej Kulig wręczył władzom stowarzyszeniu odznakę Honoris Gratia przyznaną mu przez prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego.

**Paweł Wójcik**  
Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony

Dwóch radnych Dzielnicy III Prądnik Czerwony i jednocześnie wychowanków Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego

im. Ks. Stanisława Konarskiego Mateusz Drożdż i Paweł Wójcik wzięło udział w uroczystym koncercie chórów szkół pijarskich

z Polski, Słowacji i Słowenii, który odbył się w niedzielę 19 marca 2017 r. w Filharmonii w Krakowie.



Fot. Marta Dudek

## Książka na każdą okazję

Lubisz czytać? Chcesz poznać książki o których było głośno - „Uległość” Houellebecq, „Małe życie” Yanagihara, „Wszystko co lśni” Catton? A może wolisz reportaże – polecamy mocne pozycje z ubiegłego roku: „Polska odwraca oczy” Justyny Kopińskiej, „Wykluczeni” Artura Domostawskiego, „Sprawiedliwi zdrajcy. Sąsiedzi z Wołynia” Witolda Szabłowskiego. Dla zmęczonych problemami tego świata mamy „Sekretne życie drzew” P.Wohllebena i „Hygge. Duńska sztuka szczęścia” M. T. Soderberg.

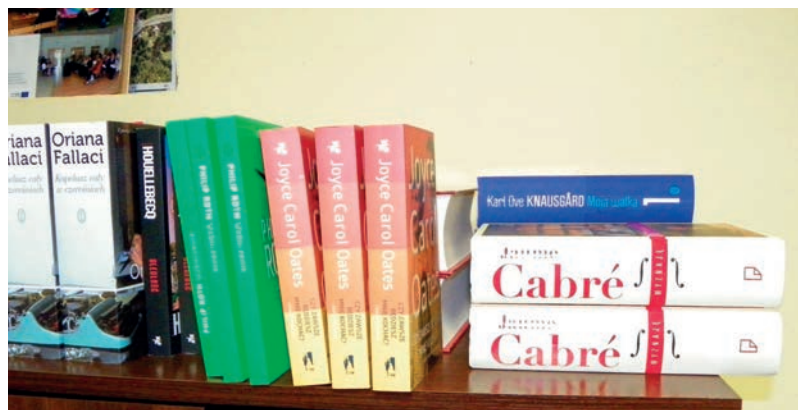
Wiosna – to czas otwarcia na nowe, zmian – tych dużych i małych – i tutaj też inspiracji możemy poszukać w książkach:

Marcin Iwuć radzi „Jak zadbać o własne finanse”, Dominique Loreau uczy „Sztuki porządkowania”, a S. R. Covey w swoim bestsellerowym poradniku zdradza „7 nawyków skutecznego działania”.

Możesz do nas przyjść i po prostu pożyczyc książkę. Ale możesz też dołączyć do „grupy książkowej”, która spotyka się co miesiąc i dyskutuje – pod wodzą naszej literackiej guru Urszuli Tłomak – są to rozmowy i o książkach i o życiu. Na każdym spotkaniu prowadząca przybliża sylwetkę autora i zwraca uwagę na takie aspekty, które dodają lekturze smaczku, a czytelnikowi, który nie jest krytykiem literackim, zwyczajnie umykają.

Warto dodać, że wszystkie pozycje literackie zostały zakupione w ubiegłym roku dzięki dofinansowaniu ze środków Rady Dzielnicy III. Tym bardziej zachęcamy do korzystania i zapraszamy na cykliczne „Spotkania przy książce”, które odbywają się raz w miesiącu – jest to zawsze środa, godzina 18.00. Serdecznie zapraszam!

**Katarzyna Biernat - animatorka lokalna Programu Aktywności Lokalnej „Ugorek”  
Dział Rewitalizacji Społecznej  
Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej  
w Krakowie**



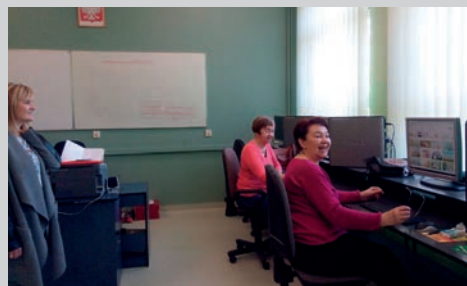
Więcej informacji:

Program Aktywności Lokalnej „Ugorek”  
ul. Ugorek 1 (parter bloku), Kraków  
tel. 780-511-836, 660-637-859  
e-mail: palugorek@mops.krakow.pl

Książki zakupione z funduszy przekazanych przez Radę Dzielnicy III w ramach budżetu obywatelskiego. Fot. PAL „Ugorek”

## Więści z CAS Miechowity

Nasze zajęcia od początku cieszą się dużym zainteresowaniem wśród seniorów. Największym - zajęcia ruchowe: aqua aerobik, gimnastyka ogólnorozwojowa, pilates, nordic walking i taniec orientalny. Blok tych zajęć odbywa się w piątki w Centrum Fitness „Lemon”



przy ul. Ludwinowskiej. Od kwietnia wprowadziliśmy zajęcia z pilatesu dla CAS Miechowity w naszej siedzibie przy ul. Miechowity 6.

Nasi seniorzy korzystają z zajęć tematycznych: Zdrowy Aktywny Senior (uczą się automasażu), obsługa urządzeń mobilnych (oswajają komputery), Fashion Senior Retro Szyk (panie uczą się, jak się wystylizować oraz dopasować fryzurę i makijaż), hortiterapia (ziółolecznictwo, przygotowujemy własne



uprawy ziół), florystyka, zajęcia kulinarne, język niemiecki.

Organizujemy wspólne wyjścia – byliśmy razem w Operze Krakowskiej na spektaklu: „Wesele Figara”, „Benefisie Jacka Fedorowicza” w kinie Kijów, koncercie „Nowa Huta. Dlaczego nie?!”. Co miesiąc uczestniczymy w „Podwieczorkach PRL” w Muzeum PRL w budynku dawnego kina Światowid. Bierzymy udział w spotkaniach integracyjnych w Centrum Obywatelskim: 28 lutego w zapustach, 5 marca w spotkaniu wielkanocnym. 9 marca w CAS Miechowity mieliśmy spotkanie integracyjne z okazji Dnia Kobiet. W maju zaplanowaliśmy liczne wyjazdy poza Kraków.

11 maja rozpoczęliśmy w ramach zdrowego stylu życia regu-

larne czwartkowe spotkania „Klub Konesera” – podwieczorki z pasją przy mikrofonie w restauracji „U Smaka” przy ul. Dobrego Pasterza 109 w godz. 17-20. Są to spotkania zaproszonych gości, którzy będą się dzielić swoimi pasjami. Będzie degustacja zdrowej żywności i propagowanie zdrowego żywienia. Będą potańcówki,



Fot. CAS Miechowity

konkursy i wiele innych atrakcji. Planowane tematy: maj – wino, winnice, winiarze; czerwiec – miody; lipiec i sierpień – kuchnie świata; wrzesień – przetwory; listopad – sery; grudzień – wędliny.

**Anna Kalinowska  
koordynator CAS Miechowity**

## Święta Dzielnicy III rok i dwa lata temu

Tak bawiliśmy się na Święcie Dzielnicy na boiskach Klubu Sportowego Prądniczanka w 2015 r...



Fot. Mateusz Drożdż

... a tak na Święcie Dzielnicy na stadionie Klubu Sportowego Wieczysta w 2016 r.



Fot. Mateusz Drożdż

Zapraszamy na kolejne Święto 3 czerwca 2017 r. Szczegóły na str. 16

KRAKÓW

ZAPRASZAMY!

RADA DZIELNICY III PRĄDNIK CZERWONY ZAPRASZA NA

# FESTYN RODZINNY

## Z OKAZJI ŚWIĘTA DZIELNICY III

### BOISKA KLUBU SPORTOWEGO "WIECZYSTA" - UL. K. CHAŁUPNIKA 16

Szereg atrakcji dla dzieci i dorosłych:  
 Osiedlowe budki na książki  
 Historyczne Koło Fortuny  
 Wyścigi z Książką  
 Festiwal gier logicznych

Konkursy z nagrodami, animacje i zabawy  
 Prezentacje florystyczne i fryzjerskie  
 Pokazy samochodów hybrydowych  
 Promocja wystawy o Rakowicach  
 Stoiska gastronomiczne

# SOBOTA - 3 VI 2017

### program:

Zapraszamy w godzinach 15.00 - 21.00

- 15.00 - Rozpoczęcie festynu
- 15.10 - Występy dzieci przedszkolnych i MDK
- 16.05 - Pokazy sprawnościowe Straży Miejskiej
- 16.25 - Występy dzieci ze szkół podstawowych
- 17.15 - Prezentacje lokalnych instytucji kultury i klubów sportowych
- 18.10 - Występ grup rekonstrukcji historycznej "Tyr Hird" i "Wrzesień 39"
- 19.30 - Koncert zespołu The Little Creatures
- 21.00 - Pokaz ogni sztucznych

**ORGANIZATOR:** Rada i Zarząd Dzielnicy III Miasta Krakowa Prądnik Czerwony, ul. Naczelną 12, 31-421 Kraków  
**WSPÓLORGANIZATORZY:** Młodzieżowy Dom Kultury, al. 29 Listopada 102, 31-406 Kraków.  
 Klub Sportowy "Wieczysta", ul. Kazimierza Chałupnika 16, 31-464 Kraków.  
 Spółdzielnia Mieszkaniowa "Ugorek", ul. Mirosława Dzielskiego 2, 31-465 Kraków  
 Spółdzielnia Mieszkaniowa "Budynek Rozproszone", ul. Mirosława Dzielskiego 2, 31-465 Kraków



**ORGANIZATOR:**  Rada i Zarząd Dzielnicy III Prądnik Czerwony [dzielnica3.krakow.pl](http://dzielnica3.krakow.pl)

**WSPÓLORGANIZATORZY:** 

**PARTNERZY I SPONSORZY:** 

**PATRONI MEDIALNI:** 